

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Book of Job, Chapter 5

ΙΩΒ Ε΄

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a **|** lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

In this chapter Eliphaz presses his first speech beyond rebuke into counsel.

Translation & textual notes

The Greek text of Job 5 follows the standard critical text of the Septuagint as established in the Rahlfs-Hanhart edition (Septuaginta, rev. ed. 2006), an ancient and public-domain text; the critical apparatus is not reproduced. In this chapter Eliphaz presses his first speech beyond rebuke into counsel. He argues that rage and envy consume the foolish, that human misery does not arise accidentally, and that the proper response to affliction is not protest but appeal to God. From that theological premise he turns to praise of the God who reverses human expectations: he sends rain, raises the lowly, frustrates the crafty, and gives hope to the weak. The final movement presents affliction as divine discipline rather than sheer

abandonment, promising that the one corrected by the Almighty will be delivered from repeated dangers, restored to peace, made fruitful, and gathered in due season. Read as a whole, Job 5 is both consoling and severe. It offers a coherent wisdom theology of suffering, but its confidence also exposes the limits of Eliphaz's interpretive framework when set against Job's actual case.

Discourse structure of the chapter

A · 5:1-7

The fool is undone by his own passions and misery belongs to mortal life

Eliphaz challenges Job to find any heavenly advocate, then insists that wrath and envy destroy the foolish and that trouble is native to the human condition rather than a random intrusion.

B · 5:8-16

The right response is to seek the God who overturns human schemes

Eliphaz says he would appeal to the Lord, whose incomprehensible works sustain creation, raise the lowly, frustrate the crafty, and give hope to the powerless.

C · 5:17-18

Divine reproof should be received as healing discipline

The speech pivots from description to exhortation: the person whom the Lord reproves is called blessed because the same hand that wounds also heals.

D · 5:19-23

The corrected righteous one is promised repeated deliverance

Eliphaz sketches a pattern of rescue from famine, war, slander, disaster, and wild beasts, describing a life guarded across multiple forms of danger.

E · 5:24-27

Peace, fruitfulness, and a timely end crown the one who accepts wisdom

The chapter closes with promises of household peace, abundant descendants, ripe old age, and a final appeal for Job to acknowledge the truth of the counsel offered.

1 ἐπικάλεσαι δέ εἴ τίς σοι ὑπακούσεται ἢ εἴ τινα ἀγγέλων ἁγίων ὄψῃ

Call now, if there is anyone who will answer you, or if you will see one of the holy angels.

challenge ASYNDETON

Eliphaz opens with a rhetorical challenge, implying that Job has no heavenly patron ready to vindicate his complaint.

ἐπικάλεσαι

call upon

VA AMD2S · καλέω + ἐπι

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

καλέω + ἐπι: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

δέ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

εἴ

if

C · εἰ

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

εἰ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

τίς

who

RI NSM · τις

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

τις: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

σοι

to you

RP DS · σύ

dative element marking reference, sphere, instrument, or recipient within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σύ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ὑπακούσεται

will listen

VF FMI3S · ἀκούω + ὑπο

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀκούω + ὑπο: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ἢ

or

C · ἢ

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἢ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

εἴ

if

C · εἰ

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

εἰ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

τινα

any

RI ASM · τις

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

τις: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἀγγέλων

of angels

N2 GPM · ἄγγελος

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἄγγελος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἁγίων

holy

A1A GPM · ἅγιος

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἅγιος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ὄψη

you will see

VF FMI2S · ὁράω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁράω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

2 καὶ γὰρ ἄφρονα ἀναιρεῖ ὀργή πεπλανημένον δὲ θανατοῖ ζῆλος

For anger kills the foolish man, and jealousy puts the wandering one to death.

maxim ASYNDETON

He states a wisdom principle: destructive passions consume the morally unstable from within.

καὶ

and

C · καί

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

καί: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

γὰρ

for

X · γάρ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

γάρ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἄφρονα

foolish man

A3N ASM · ἄφρων

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἄφρων: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἀναιρεῖ

kills

V2 PAI3S · αἰρέω + ἀνα

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

αἰρέω + ἀνα: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ὀργή

anger

N1 NSF · ὀργή

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὀργή: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

πεπλανημένον

one led astray

VM · χηπασμ πλανάω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

πλανάω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

θανатоῖ

puts to death

V4 PAI3S · θανατόω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

θανατόω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ζήλος

jealousy

N2 NSM · ζήλος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ζήλος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

3 ἐγὼ δὲ ἐώρακα ἄφρονας ρίζαν βάλλοντας ἀλλ' εὐθέως ἐβρώθη αὐτῶν ἡ δίαίτα

And I have seen fools striking root, but immediately their way of life was consumed.

observation ASYNDETON

Eliphaz claims experience for his warning: apparent stability in fools proves short-lived.

ἐγώ

I

RP NS · ἐγώ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐγώ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

έώρακα

have seen

VX XAI1S · όράω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

όράω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ἄφρονas

fools

A3N APM · ἄφρων

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἄφρων: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ρίζαν

root

N1S ASF · ρίζα

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ρίζα: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

βάλλοντας

putting down

V1 · παπαπμ βάλλω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

βάλλω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ἀλλ'

but

C · ἀλλά

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀλλά: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

εὐθέως

immediately

D · εὐθέως

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

εὐθέως: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

έβρώθη

was consumed

VCI API3S · βιβρώσκω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

βιβρώσκω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

αὐτῶν

of them

RD GPM · αὐτός

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

αὐτός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ή

the

RA NSF · ό

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ό: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δίαιτα

way of life

N1S NSF · δίαίτα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

δίαίτα: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

4 πόρρω γένοιτο οἱ υἱοὶ αὐτῶν ἀπὸ σωτηρίας κολαβρισθείησαν δὲ ἐπὶ θύραις ἡσσόνων καὶ οὐκ ἔσται ὁ ἐξαιρούμενος

May their children be far from safety; let them be crushed at the gates of inferiors, and there will be no one to rescue them.

consequence ASYNDETON

The ruin of folly extends beyond the individual to household vulnerability and public humiliation.

πόρρω

far off

D · πόρρω

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

πόρρω: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

γένοιτο

may they be

VB AMO3P · γίγνομαι

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

γίγνομαι: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

υἱοὶ

children

N2 NPM · υἱός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

υἱός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

αὐτῶν

of them

RD GPM · αὐτός

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

αὐτός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀπό: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

σωτηρίας

safety

N1A GSF · σωτηρία

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σωτηρία: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

κολαβρισθείησαν

let them be oppressed

VS APO3P · κολαβρίζομαι

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

κολαβρίζομαι: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

δὲ

but

Χ · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἐπὶ

at

Ρ · ἐπί

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐπί: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

θύραις

gates

N1A DPF · θύρα

dative element marking reference, sphere, instrument, or recipient within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

θύρα: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἡσσόνων

of inferiors

A3C GPM · ἥσων

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἥσων: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

καὶ

and

С · καί

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

καί: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

οὐκ

not

Д · οὐ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

οὐ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἔσται

will there be

VF FMI3S · εἰμί

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

εἰμί: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἐξαιρούμενος

delivering one

V2 · πμπνσμ αἰρέω + ἐκ

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

αἰρέω + ἐκ: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

5 ἃ γὰρ ἐκεῖνοι συνήγαγον δίκαιοι ἔδονται αὐτοὶ δὲ ἐκ κακῶν οὐκ ἐξαίρετοι ἔσονται ἐκσιφωνισθεῖν αὐτῶν ἢ ἰσχὺς

For what they gathered, the righteous will eat, but they themselves will not be delivered from evils; may their strength be drained away.

consequence ASYNDETON

The gains of the wicked are shown to be unstable, passing to others while their own power ebbs away.

ἃ

which things

RR APN · ὅς

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὅς: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

γὰρ

for

X · γάρ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

γάρ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἐκεῖνοι

those men

RD NPM · ἐκεῖνος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐκεῖνος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

συνήγαγον

gathered

VBI AAI3P · ἄγω + συν

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἄγω + συν: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

δίκαιοι

righteous men

A1A NPM · δίκαιος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

δίκαιος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἔδονται

will eat

VF FMI3P · ἐσθίω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐσθίω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

αὐτοὶ

they themselves

RD NPM · αὐτός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

αὐτός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἐκ

from

P · ἐκ

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐκ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

κακῶν

evils

A1 GPN · κακός

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

κακός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

οὐκ

not

D · οὐ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

οὐ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἐξαίρετοι

deliverable

A1 NPM · ἐξαιρετός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐξαιρετός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἔσονται

will be

VF FMI3P · εἰμί

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

εἰμί: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ἐκσιφωνισθείη

may be siphoned off

VS APO3S · σιφωνίζω + ἐκ

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

σιφωνίζω + ἐκ: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

αὐτῶν

of them

RD GPM · αὐτός

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

αὐτός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἰσχύς

strength

N3U NSF · ἰσχύς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἰσχύς: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

6 οὐ γὰρ μὴ ἐξέλθῃ ἐκ τῆς γῆς κόπος οὐδὲ ἐξ ὀρέων ἀναβλαστήσει πόνος

For toil does not come forth from the earth, nor will pain spring up from the mountains.

ground

ASYNDETON

Suffering is not treated as an impersonal natural accident with an autonomous source.

οὐ

not

D · οὐ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

οὐ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

γὰρ

for

X · γὰρ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

γὰρ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

μὴ

not

D · μὴ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

μὴ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἐξέλθῃ

will come out

VB AAS3S · ἔρχομαι + ἐκ

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἔρχομαι + ἐκ: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ἐκ

from

P · ἐκ

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐκ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

γῆς

earth

N1 GSF · γῆ

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

γῆ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

κόπος

toil

N2 NSM · κόπος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

κόπος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

οὐδέ

nor

C · οὐδέ

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

οὐδέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἐξ

from

P · ἐκ

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐκ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ὄρέων

mountains

N3E GPN · ὄρος

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὄρος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἀναβλαστήσει

will spring up

VF FAI3S · βλαστάνω + ἀνα

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

βλαστάνω + ἀνα: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

πόνος

pain

N2 NSM · πόνος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

πόνος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

7 ἀλλὰ ἄνθρωπος γεννᾶται κόπῳ νεοσσοὶ δὲ γυπὸς τὰ ὑψηλὰ πέτονται

But man is born for toil, and the young of the vulture fly toward the heights.

maxim ASYNDETON

Human hardship is presented as a given feature of mortal existence, illustrated by a natural image of creatures drawn upward.

ἀλλὰ

but

C · ἀλλά

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀλλά: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἄνθρωπος

man

N2 NSM · ἄνθρωπος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἄνθρωπος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

γεννᾶται

is born

V3 PMI3S · γεννάω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

γεννάω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

κόπῳ

for toil

N2 DSM · κόπος

dative element marking reference, sphere, instrument, or recipient within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

κόπος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

νεοσσοὶ

young ones

N2 NPM · νεοσσός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

νεοσσός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

γυπὸς

of vulture

N3P GSM · γύψ

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

γύψ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

τὰ

the

RA APN · ὁ

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ὕψηλὰ

high places

A1 APN · ὑψηλός

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὕψηλός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

πέτονται

fly

V1 PMI3P · πέτομαι

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

πέτομαι: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

8 οὐ μὴν δὲ ἀλλὰ ἐγὼ δεηθήσομαι κυρίου κύριον δὲ τὸν πάντων δεσπότην ἐπικαλέσομαι

Yet for my part I would seek the Lord, and I would call upon the Lord, the master of all.

proposal

ASYNDETON

Eliphaz now turns from diagnosis to counsel, presenting prayerful appeal as the proper path.

οὐ

not

D · οὐ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

οὐ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

μὴν

however

X · μὴν

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

μὴν: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἀλλὰ

but

C · ἀλλὰ

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀλλὰ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἐγὼ

I

RP NS · ἐγὼ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐγὼ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δεηθήσομαι

will entreat

VC FPI1S · δέω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

κυρίου

the Lord

N2 GSM · κύριος

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

κύριος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

κύριον

the Lord

N2 ASM · κύριος

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

κύριος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

πάντων

of all

A3 GPM · πᾶς

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

πᾶς: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δεσπότην

master

N1M ASM · δεσπότης

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

δεσπότης: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἐπικαλέσομαι

I will call upon

VF FMI1S · καλέω + ἐπι

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

καλέω + ἐπι: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

9 τὸν ποιοῦντα μεγάλα καὶ ἀνεξιχνίαστα ἔνδοξά τε καὶ ἐξαίσια ὧν οὐκ ἔστιν ἀριθμός

He is the one who does great and unsearchable things, glorious and extraordinary deeds beyond number,

praise ASYNDETON

The recommended appeal rests on God's transcendence and inexhaustible power.

τὸν

the one

RA ASM · ὁ

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ποιῶντα

doing

V2 · παπασμ ποιέω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ποιέω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

μεγάλα

great things

A3 APN · μέγας

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

μέγας: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

καὶ

and

C · καί

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

καί: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἀνεξιχνίαστα

unsearchable things

A1B APN · ἀνεξιχνίαστος

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀνεξιχνίαστος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἔνδοξά

glorious things

A1B APN · ἔνδοξος

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἔνδοξος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

τε

indeed

X TE

substantival or adjectival element functioning according to its local syntactic role within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

τε: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

καὶ

and

C · καί

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

καί: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἐξάίσια

wondrous things

A1B APN · ἐξάισιος

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐξάισιος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ᾧν

of which

RR GPN · ὅς

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὅς: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

οὐκ

not

D · οὐ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

οὐ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἔστιν

is

V9 PAI3S · εἰμί

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

εἰμί: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ἀριθμός

number

N2 NSM · ἀριθμός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀριθμός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

10 τὸν δίδοντα ὑετὸν ἐπὶ τὴν γῆν ἀποστέλλοντα ὕδωρ ἐπὶ τὴν ὑπ' οὐρανόν

the one who gives rain upon the earth and sends water upon what is under heaven,

praise ASYNDETON

Eliphaz grounds his theology in God's providential care for the created order.

τὸν

the one

RA ASM · ὁ

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δίδοντα

giving

V8 · παπασμ δίδωμι

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

δίδωμι: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ὑετὸν

rain

N2 ASM · ὑετός

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὑετός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐπί: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

τὴν the RA ASF · ὁ <i>accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.	γῆν earth N1 ASF · γῆ <i>accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing γῆ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.	ἀποστέλλοντα sending V1 · παπασμ στέλλω + ἀπο <i>main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise</i> → eliphaz: repentance and divine healing στέλλω + ἀπο: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.	ὕδωρ water N3 ASN · ὕδωρ <i>accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing ὕδωρ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.
ἐπὶ upon P · ἐπί <i>prepositional element introducing a governed phrase within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing ἐπί: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.	τὴν the RA ASF · ὁ <i>accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.	ὑπ' under P · ὑπό <i>prepositional element introducing a governed phrase within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing ὑπό: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.	οὐρανόν heaven N2 ASM · οὐρανός <i>accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing οὐρανός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

11 τὸν ποιοῦντα ταπεινοὺς εἰς ὕψος καὶ ἀπολωλότας ἐξεγείροντα

the one who sets the lowly on high and raises up those who have perished,

praise ASYNDETON

God's action reverses human expectations by exalting the humble and reviving the ruined.

τὸν the one RA ASM · ὁ <i>accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.	ποιῶντα making V2 · παπασμ ποιέω <i>main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise</i> → eliphaz: repentance and divine healing ποιέω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.	ταπεινούς lowly ones A1 APM · ταπεινός <i>accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing ταπεινός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.	εἰς into P · εἰς <i>prepositional element introducing a governed phrase within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing εἰς: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.
ὕψος height N3E ASN · ὕψος <i>accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing ὕψος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.	καὶ and C · καί <i>connective or coordinator linking the argument or movement of the speech</i> → eliphaz: repentance and divine healing καί: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.	ἀπολωλότες those destroyed VX · χαπαπμ ὀλλύω + ἀπο <i>main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise</i> → eliphaz: repentance and divine healing ὀλλύω + ἀπο: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.	ἐξεγείροντα raising up V1 · παπασμ ἐγείρω + ἐκ <i>main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise</i> → eliphaz: repentance and divine healing ἐγείρω + ἐκ: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

12 διαλλάσσοντα βουλάς πανούργων καὶ οὐ μὴ ποιήσουσιν αἱ χεῖρες αὐτῶν ἀληθές

the one who frustrates the plans of the crafty, and their hands will by no means accomplish what is sound.

praise ASYNDETON

Divine providence is also judicial, breaking the effectiveness of cunning schemes.

διαλλάσσοντα

frustrating

V1 · παπασμ ἀλλάσσω + δια

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀλλάσσω + δια: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

βουλὰς

plans

N1 APF · βουλή

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

βουλή: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

πανούργων

of crafty men

A1B GPM · πανούργος

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

πανούργος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

καὶ

and

C · καί

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

καί: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

οὐ

not

D · οὐ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

οὐ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

μή

not

D · μή

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

μή: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ποιήσουσιν

will accomplish

VF FA13P · ποιέω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ποιέω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

αἱ

the

RA NPF · ὁ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

χεῖρες

hands

N3 NPF · χεῖρ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

χεῖρ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

αὐτῶν

of them

RD GPM · αὐτός

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

αὐτός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἀληθές

what is sound

A3H ASN · ἀληθής

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀληθής: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

13 ὁ καταλαμβάνων σοφούς ἐν τῇ φρονήσει βουλήν δὲ πολυπλόκων ἐξέστησεν

the one who catches the wise in their shrewdness and overturns the counsel of the intricate-minded.

praise

ASYNDETON

Wisdom that turns self-serving becomes its own trap under God's scrutiny.

ὁ

the one

RA NSM · ὁ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

καταλαμβάνων

catching

V1 · παπνσμ λαμβάνω + κατα

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

λαμβάνω + κατα: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

σοφούς

wise men

A1 APM · σοφός

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σοφός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἐν

in

P · ἐν

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐν: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

dative element marking reference, sphere, instrument, or recipient within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

φρονήσει

shrewdness

N3I DSF · φρόνησις

dative element marking reference, sphere, instrument, or recipient within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

φρόνησις: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

βουλήν

counsel

N1 ASF · βουλή

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

βουλή: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

πολυπλόκων

of devious men

A1B GPM · πολύπλοκος

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

πολύπλοκος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἐξέστησεν

he overturned

VHI AA13S · ἵστημι + ἐκ

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἵστημι + ἐκ: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

14 ἡμέρας συναντήσεται αὐτοῖς σκότος τὸ δὲ μεσημβρινὸν ψηλαφήσαισαν ἴσα νυκτί

By day darkness will meet them, and at noon they will grope as though it were night.

result ASYNDETON

Those who rely on false wisdom are portrayed as plunged into disorientation at the brightest hour.

ἡμέρας

by day

N1A GSF · ἡμέρα

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἡμέρα: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

συναντήσεται

will meet

VF FMI3S · ἀντάω + συν

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀντάω + συν: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

αὐτοῖς

them

RD DPM · αὐτός

dative element marking reference, sphere, instrument, or recipient within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

αὐτός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

σκότος

darkness

N3E NSN · σκότος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σκότος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

μεσημβρινὸν

midday

A1A ASN · μεσημβρινός

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

μεσημβρινός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ψηλαφήσαισαν

let them grope

VA AA03P · ψηλαφάω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ψηλαφάω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ἵσα

as though

D · ἵσος

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἵσος: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

νυκτί

night

N3 DSF · νύξ

dative element marking reference, sphere, instrument, or recipient within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

νύξ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

15 ἀπόλιντο δὲ ἐν πολέμῳ ἀδύνατος δὲ ἐξέλθοι ἐκ χειρὸς δυνάστου

But the weak would perish in war, and the powerless would go forth from the hand of a tyrant.

result ASYNDETON

Eliphaz implies that divine reversal is what keeps oppression from finally consuming the helpless.

ἀπόλιντο

may they perish

VB AMO3P · ὀλλύω + ἀπο

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὀλλύω + ἀπο: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἐν

in

P · ἐν

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐν: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

πολέμῳ

war

N2 DSM · πόλεμος

dative element marking reference, sphere, instrument, or recipient within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

πόλεμος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἀδύνατος

the weak one

A1B NSM · ἀδύνατος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀδύνατος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἐξέλθοι

may go out

VB AAO3S · ἔρχομαι + ἐκ

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἔρχομαι + ἐκ: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ἐκ

from

P · ἐκ

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐκ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

χειρὸς

hand

N3 GSF · χεῖρ

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

χεῖρ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δυνάστου

of tyrant

N1M GSM · δυνάστης

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

δυνάστης: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

16 εἴη δὲ ἀδυνάτῳ ἐλπίς ἀδίκου δὲ στόμα ἐμφραχθεῖη

And there would be hope for the powerless, but the mouth of the unrighteous would be stopped.

result ASYNDETON

Hope belongs to the vulnerable when injustice is silenced.

εἴη

may there be

V9 PAO3S · εἰμί

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

εἰμί: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἀδυνάτῳ

for the powerless

A1B DSM · ἀδύνατος

dative element marking reference, sphere, instrument, or recipient within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀδύνατος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἐλπίς

hope

N3D NSF · ἐλπίς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐλπίς: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἀδίκου

of unrighteous man

A1B GSM · ἄδικος

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἄδικος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

στόμα

mouth

N3M NSN · στόμα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

στόμα: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἐμφραχθεῖη

may be stopped

VC APO3S · φράσσω + ἐν

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

φράσσω + ἐν: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

17 μακάριος δὲ ἄνθρωπος ὃν ἤλεγξεν ὁ κύριος νοουθέτημα δὲ παντοκράτορος μὴ ἀπαναίνου

But blessed is the man whom the Lord has reproofed; therefore do not reject the admonition of the Almighty.

exhortation ASYNDETON

The speech reaches its theological center: reproof from God is interpreted as blessed discipline, not meaningless harm.

μακάριος

blessed

A1A NSM · μακάριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

μακάριος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἄνθρωπος

man

N2 NSM · ἄνθρωπος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἄνθρωπος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ὃν

whom

RR ASM · ὃς

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὃς: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἤλεγξεν

reproved

VAI AA13S · ἐλέγχω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐλέγχω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

κύριος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

νοουθέτημα

admonition

N3M ASN · νοουθέτημα

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

νοουθέτημα: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

παντοκράτορος

of Almighty

N3R GSM · παντοκράτωρ

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

παντοκράτωρ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

μὴ

not

D · μή

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

μή: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἀπαναίνου

reject

V2 PMD2S · αἰνέω + ἀπο + ἀνα

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

αἰνέω + ἀπο + ἀνα: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

18 αὐτὸς γὰρ ἀλγεῖν ποιεῖ καὶ πάλιν ἀποκαθίστησιν ἔπαισεν καὶ αἱ χεῖρες αὐτοῦ ἰάσαντο

For he causes pain, and then restores again; he struck, and his hands have healed.

ground ASYNDETON

The same God who wounds is confessed as the healer, making affliction medicinal in Eliphaz's framework.

αὐτός

he himself

RD NSM · αὐτός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

αὐτός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

γάρ

for

X · γάρ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

γάρ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἀλγεῖν

to feel pain

V2 PAN · ἀλγέω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀλγέω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ποιεῖ

causes

V2 PAI3S · ποιέω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ποιέω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

καὶ
and

C · καί

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

καί: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

πάλιν
again

D · πάλιν

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

πάλιν: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἀποκαθίστησιν
restores

V6 PAI3S · ἵστημι + ἀπο + κατα

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἵστημι + ἀπο + κατα: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ἔπαισεν
he struck

VAI AAI3S · παίω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

παίω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

καὶ
and

C · καί

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

καί: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

αἱ
the

RA NPF · ὁ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

χεῖρες
hands

N3 NPF · χεῖρ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

χεῖρ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

αὐτοῦ
of him

RD GSM · αὐτός

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

αὐτός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἰάσαντο
healed

VAI AMI3P · ἰάομαι

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἰάομαι: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

19 ἑξάκις ἐξ ἀναγκῶν σε ἐξελεῖται ἐν δὲ τῷ ἐβδόμῳ οὐ μὴ ἄψηταί σου κακόν

Six times he will deliver you from troubles, and in the seventh evil shall by no means touch you.

promise

ASYNDETON

Eliphaz casts divine rescue as repeated and comprehensive, using numbered escalation for emphasis.

ἑξάκις

six times

D · ἑξάκις

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἑξάκις: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἐξ

from

P · ἐκ

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐκ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἀναγκῶν

troubles

N1 GPF · ἀνάγκη

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀνάγκη: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

σε

you

RP AS · σύ

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σύ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἐξελεῖται

he will deliver

VF2 FMI3S · αἰρέω + ἐκ

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

αἰρέω + ἐκ: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ἐν

in

P · ἐν

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐν: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

dative element marking reference, sphere, instrument, or recipient within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἐβδόμῳ

seventh

A1 DSM · ἑβδομος

dative element marking reference, sphere, instrument, or recipient within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἑβδομος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

οὐ

not

D · οὐ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

οὐ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

μὴ

not

D · μὴ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

μὴ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἄψηταί

will touch

VA AMS3S · ἄπτομαι

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἄπτομαι: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

σου

you

RP GS · σύ

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σύ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

κακόν

evil

A1 NSN · κακός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

κακός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

20 ἐν λιμῷ ῥύσεται σε ἐκ θανάτου ἐν πολέμῳ δὲ ἐκ χειρὸς σιδήρου λύσει σε

In famine he will rescue you from death, and in war he will free you from the hand of iron.

promise ASYNDETON

The catalogue of protections begins with the two classic threats of deprivation and violence.

ἐν

in

P · ἐν

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐν: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

λιμῶ

famine

N2 DSM · λιμός

dative element marking reference, sphere, instrument, or recipient within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

λιμός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ρύσεται

he will rescue

VF FMI3S · ῥύομαι

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ῥύομαι: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

σε

you

RP AS · σύ

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σύ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἐκ

from

P · ἐκ

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐκ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

θανάτου

death

N2 GSM · θάνατος

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

θάνατος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἐν

in

P · ἐν

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐν: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

πολέμῳ

war

N2 DSM · πόλεμος

dative element marking reference, sphere, instrument, or recipient within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

πόλεμος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἐκ

from

P · ἐκ

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐκ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

χειρὸς

hand

N3 GSF · χεῖρ

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

χεῖρ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

σιδήρου

of iron

N2 GSM · σίδηρος

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σίδηρος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

λύσει

he will free

VF FAI3S · λύω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

λύω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

σε

you

RP AS · σύ

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σύ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

21 ἀπὸ μάστιγος γλώσσης σε κρύψει καὶ οὐ μὴ φοβηθῇς ἀπὸ κακῶν ἐρχομένων

From the scourge of the tongue he will hide you, and you shall by no means fear evils when they come.

promise

ASYNDETON

Verbal attack and approaching disaster alike are placed under divine protection.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀπό: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

μάστιγος

scourge

N3G GSF · μάστιξ

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

μάστιξ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

γλώσσης

of tongue

N1S GSF · γλῶσσα

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

γλῶσσα: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

σε

you

RP AS · σύ

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σύ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

κρύψει he will hide VF FAI3S · κρύπτω <i>main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise</i> → eliphaz: repentance and divine healing κρύπτω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.	καὶ and C · καί <i>connective or coordinator linking the argument or movement of the speech</i> → eliphaz: repentance and divine healing καί: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.	οὐ not D · οὐ <i>particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis</i> → eliphaz: repentance and divine healing οὐ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.	μὴ not D · μή <i>particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis</i> → eliphaz: repentance and divine healing μή: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.
φοβηθῆς you should fear VC APS2S · φοβέω <i>main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise</i> → eliphaz: repentance and divine healing φοβέω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.	ἀπὸ from P · ἀπό <i>prepositional element introducing a governed phrase within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing ἀπό: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.	κακῶν evils A1 GPN · κακός <i>genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing κακός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.	ἐρχομένων coming V1 · πμγπν ἔρχομαι <i>main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise</i> → eliphaz: repentance and divine healing ἔρχομαι: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

22 ἀδίκων καὶ ἀνόμων καταγελάσῃ ἀπὸ δὲ θηρίων ἀγρίων οὐ μὴ φοβηθῆς

You will laugh at the unjust and lawless, and you shall by no means fear wild beasts.

promise

ASYNDETON

The righteous person is pictured as standing above both human disorder and untamed threat.

ἀδίκων

of unjust men

A1B GPM · ἄδικος

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἄδικος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

καὶ

and

C · καί

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

καί: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἀνόμων

of lawless men

A1B GPM · ἄνομος

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἄνομος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

καταγελάση

you will laugh at

VF FMI2S · γελάω + κατα

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

γελάω + κατα: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀπό: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

θηρίων

beasts

N2N GPN · θηρίον

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

θηρίον: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἀγρίων

wild

A1A GPN · ἄγριος

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἄγριος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

οὐ

not

D · οὐ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

οὐ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

μή

not

D · μή

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

μή: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

φοβηθῆς

you should fear

VC APS2S · φοβέω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

φοβέω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

23 Θῆρες γὰρ ἄγριοι εἰρηνεύσουσίν σοι

For wild beasts will be at peace with you.

ground ASYNDETON

The harmony promised extends even into the nonhuman realm.

Θῆρες

beasts

N3R NPM · θήρ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

θήρ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

γὰρ

for

X · γάρ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

γάρ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἄγριοι

wild

A1A NPM · ἄγριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἄγριος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

εἰρηνεύσουσίν

will make peace

VF FAI3P · εἰρηνεύω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

εἰρηνεύω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

σοι

with you

RP DS · σύ

dative element marking reference, sphere, instrument, or recipient within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σύ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

24 εἴτα γνώση ὅτι εἰρηνεύσει σου ὁ οἶκος ἢ δὲ δίαίτα τῆς σκηνῆς σου οὐ μὴ ἀμάρτη

Then you will know that your house will be at peace, and the dwelling of your tent will by no means go astray.

promise ASYNDETON

Peace is extended to the domestic sphere, where habitation itself is kept in order.

εἴτα

then

D · εἴτα

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

εἴτα: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

γνώση

you will know

VF FMI2S · γιγνώσκω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

γιγνώσκω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ὅτι

that

C · ὅτι

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὅτι: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

εἰρηνεύσει

will be at peace

VF FAI3S · εἰρηνεύω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

εἰρηνεύω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

σου

your

RP GS · σύ

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σύ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

οἶκος

house

N2 NSM · οἶκος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

οἶκος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δὲ but X · δέ <i>particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis</i> → eliphaz: repentance and divine healing δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.	δαίτα dwelling N1S NSF · δαίτα <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing δαίτα: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.	τῆς of the RA GSF · ὁ <i>genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.	σκηνῆς tent N1 GSF · σκηνή <i>genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing σκηνή: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.
σου of you RP GS · σύ <i>genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause</i> → eliphaz: repentance and divine healing σύ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.	οὐ not D · οὐ <i>particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis</i> → eliphaz: repentance and divine healing οὐ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.	μὴ not D · μή <i>particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis</i> → eliphaz: repentance and divine healing μή: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.	ἀμάρτη it should go wrong VB AAS3S · ἀμαρτάνω <i>main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise</i> → eliphaz: repentance and divine healing ἀμαρτάνω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

25 γνώση δὲ ὅτι πολὺ τὸ σπέρμα σου τὰ δὲ τέκνα σου ἔσται ὥσπερ τὸ παμβότανον τοῦ ἀγροῦ

And you will know that your offspring will be many, and your children will be like the herbage of the field.

promise ASYNDETON

Fruitfulness and numerical increase crown the portrait of restored life.

γνώση

you will know

VF FMI2S · γινώσκω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

γινώσκω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ὅτι

that

C · ὅτι

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὅτι: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

πολύ

many

A3U NSN · πολὺς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

πολὺς: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

τὸ

the

RA NSN · ὁ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

σπέρμα

offspring

N3M NSN · σπέρμα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σπέρμα: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

σου

of you

RP GS · σύ

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σύ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

τὰ

the

RA NPN · ὁ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

τέκνα

children

N2N NPN · τέκνον

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

τέκνον: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

σου

of you

RP GS · σύ

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σύ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἔσται

will be

VF FMI3S · εἰμί

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

εἰμί: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ὥσπερ

just as

D · ὥσπερ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὥσπερ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

τὸ

the

RA NSN · ὁ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

παμβότανον

all-herbage

N2N NSN · παμβότανον

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

παμβότανον: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

τοῦ

of the

RA GSM · ὁ

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὁ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἀγροῦ

field

N2 GSM · ἀγρός

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀγρός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

26 ἐλεύση δὲ ἐν τάφῳ ὥσπερ σῖτος ὥριμος κατὰ καιρὸν θεριζόμενος ἢ ὥσπερ θιμωνιὰ ἄλωνος καθ' ὥραν συγκομισθεῖσα

And you will come to the grave like ripe grain harvested in its season, or like a heap from the threshing floor gathered at the proper time.

promise ASYNDETON

Eliphaz ends the promise sequence with an image of timely, unhastened death as the consummation of divine favor.

ἐλεύση

you will come

VF FMI2S · ἔρχομαι

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἔρχομαι: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἐν

to

P · ἐν

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἐν: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

τάφω

grave

N2 DSM · τάφος

dative element marking reference, sphere, instrument, or recipient within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

τάφος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ὥσπερ

just as

D · ὥσπερ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὥσπερ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

σῖτος

grain

N2 NSM · σῖτος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σῖτος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ὥριμος

ripe

A1B NSN · ὥριμος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὥριμος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

κατὰ

according to

P · κατὰ

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

κατὰ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

καιρὸν

season

N2 ASM · καιρός

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

καιρός: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

θεριζόμενος

being harvested

V1 · ππνσμ θερίζω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

θερίζω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ἢ

or

C · ἢ

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἢ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ὥσπερ

just as

D · ὥσπερ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὥσπερ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

θιμωνιά

heap

N1A NSF · θιμωνιά

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

θιμωνιά: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἄλωνος

of threshing floor

N3W GSF · ἄλων

genitive element marking relation, source, description, or possession within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἄλων: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

καθ'

according to

P · κατά

prepositional element introducing a governed phrase within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

κατά: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ῥα

time

N1A ASF · ῥα

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ῥα: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

συγκομισθεῖσα

having been gathered

VS · αππνσφ κομίζω + συν

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

κομίζω + συν: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

27 ἰδοὺ ταῦτα οὕτως ἐξιχνιάσαμεν ταῦτά ἐστιν ἃ ἀκηκόαμεν σὺ δὲ γνῶθι σεαυτῷ εἴ τι ἔπραξας

Behold, we have searched these things out in this way; this is what we have heard. So you, know it for yourself if you have done anything.

conclusion ASYNDETON

Eliphaz closes by appealing to shared wisdom tradition and pressing Job to internalize the counsel as self-knowledge.

ἰδοῦ

behold

I · ἰδοῦ

substantival or adjectival element functioning according to its local syntactic role within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἰδοῦ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ταῦτα

these things

RD APN · οὗτος

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

οὗτος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

οὕτως

thus

D · οὕτως

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

οὕτως: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

ἐξιχνιάσαμεν

we have traced out

VAI AA1P · ἰχνιάζω + ἔκ

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἰχνιάζω + ἔκ: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ταῦτά

these things

RD APN · οὗτος

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

οὗτος: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἐστίν

is

V9 PAI3S · εἰμί

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

εἰμί: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

ἃ

which things

RR APN · ὅς

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

ὅς: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἀκηκόαμεν

we have heard

VX XAI1P · ἀκούω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

ἀκούω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

σύ

you

RP NS · σύ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σύ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

δὲ

but

X · δέ

particle or adverbial element qualifying the clause, contrast, or emphasis

→ eliphaz: repentance and divine healing

δέ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

γινῶθι

know

VZ AAD2S · γινώσκω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

γινώσκω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

σεαυτῷ

for yourself

RD DSM · σεαυτοῦ

dative element marking reference, sphere, instrument, or recipient within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

σεαυτοῦ: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

εἴ

if

C · εἰ

connective or coordinator linking the argument or movement of the speech

→ eliphaz: repentance and divine healing

εἰ: indeclinable or connective element shaping relation, contrast, emphasis, or progression within Job 5.

τι

anything

RI ASN · τις

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ eliphaz: repentance and divine healing

τις: rendered according to its local syntactic role within Job 5's wisdom discourse on affliction, discipline, and restoration.

ἔπραξας

you have done

VAI AAI2S · πράσσω

main verbal form carrying the clause's assertion, counsel, warning, or promise

→ eliphaz: repentance and divine healing

πράσσω: verbal form rendered according to its local force within Eliphaz's first counsel speech in Job 5.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm, and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.